Ն. 5034 — 1901 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 26 ՇԱԲԱԹ — 1519 ՐԱՄԱԶԱՆ 28 — ՕՆ ԵԼՏԻՆՃԻ ՄԻՆԷ

20 ԿԱՐ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿԱՐ

1877 ՍԿՍԵՍԻՆՏԷ ԹԵՐԹԱՍ ՕՐԱԿԱՆ ԹԵՐԹ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԻՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتياز: جيوەلكيان

(جريدهٔ شرقيه) (١٢٩٣ سنه‌سنده تأسيس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 պլբգ	3 պլբգ	6 պլբգ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղշ. տան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Ձմեռի վէ Ցիւնէի սահիգէ ղշ. 5
Կիւնէի սահիգէ սաթը » 3

Իսարէիսանէսի Սթանպօլտա Պապը Ալի ճասոտէսինէ Նումէրօ Ճիվէլէկեան մաթպասանտա տը։ Քեաֆիֆէի մէվատ հագգընտա կազէթանը սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆա միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատը նաֆիյա տաիր պէնալէր մէճճանէն պապուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ինկիլթէրա միւսթէմլիքաթ ումուրը նազիրը Մ. Զէմպըրլէյն՝ պու քէրրէ եէնի պիր նութգ իյրատ իտէրէք, ճէնուպի Աֆրիկանը ուզուն վէ մէշագգաթլը մահարպէպսի իչուն պէյանը թէէսսիոճ իթմիշ, վէ լաքին մահարէպէյէ տէվամ իտիմէսինի Թրանսվալը պրագըլ կիթմէք տէնաէթինէ թէրճին իթտիկնի պէյան էյլէմիշ տիր։

Մարօգ հաքիմնին թօքճու ատաքիրինի թէշքիլ ու թէնսիգ իթմէք իւզրէ Ցատա պիր Ֆրանսըզ գօմիսիոնը ատքէրիսի ազիմէթ իտէճէք տիր։

Բօմանը «Գոռիէրէ Տէլլա Սէրա»կազէթասը՝ Իթթիֆագը Միւսէլլէսին՝ պազը հաֆիֆ թասիլաթլա թէհմտա իտելէճէկինի պէյան իտիյօր։

Բօմատա բիվայէթ օլունտըղընա կէօրէ, Իթալիանը իսազինէ նազիրը իսթիֆա իտէճէք տիր։

Վէնիզուէլլա իսեանը հէնուզ թէմամյլա թէսքին իտիլէմէմիշ տիր։ «Լիպերթասյոր» նամ գուրան սէֆիրէսի գալայա եէնի ասիլէր վէ միւհիմմաթ չըգարմըշ տը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Ախզ ու թահսիլի իրատէի Սէնիյէ իգթիզասընտան պուլընան թէնվիրաթ ըսանինին քեաֆֆէի մուամէլաթը մունթազամն թէվզիյէ վէ հյֆա իթմէք իւզրէ մէվճուտ պէլէտիյէ իսատէմլէրինէ իլավէթէն օն սէքիզ մէմուրը խթիկտասը, վէ պունլարա 8000 ղշ. թախսիսաթ ի-թասը գարարկիր օրմուշ տը։

—Թիճարէթ վէ Նաֆիա նազիրը տէվ. Զինինի բաշա հաղրէթլերի իլէ Անատօլու շրմէնտֆէր միտիրի Մ. Հիկմէն վէ մէճլիսը խտարէ ըսթիսի Մ. Զանտէր՝ տիւն Պապը Ալիյէ կիտերէք, Զաթը հաղրէթը Սատրազամի իլէ կէօրիւշմիշէր տիր։

—Մալիյէ նազիրը բաշա հաղրէթլերի՝ տիւն Պապը Ալիյէ կիտերէք, Զաթը հաղրէթը Սատրազամի իլէ կէօրիւշմիշ տիր։

—Բամաղանտա պիրճիմէ ճամիլերտէ վազ վերենլերէ պա իրատէի Սէնիյէ ալթիյէլեր վերիլմէկէ պաշլանմըշ տը։

—Տիւն Բումարը Ծնունդ եօրթուսը օլմագ միւնասէպէթիյլէ Բում Բաթրիգլիկի Թարաֆընտան պա թագրիր վուգու պուլան իսթիրհամ իւզրէրինէ ճիւնհա իլէ մահպուս պուլընան էշխաս մուվագգաթէն սերպէսթ պրագըրմըշլար տը։

—Վիլայաթ, սանճագ վէ գազալար մէմուրլարընին մաաշլարը՝ էվվէլճէ սընիք իւզրինէ վուգու պուլան թէշքիլաթա կէօրէ թախսիս իտիրմիշ օլարընը հալտէ, պազը վիլայէթլերճէ մուամէլաթին չօգալընտան պահնա սընիք իւզրինէ օլան մաաշաթա զամմ իճրասը իշար իտիրմէքտէ, վէ պու իսէ հիքմէթը իտարէյէ զայրը մուվաֆիգ օլտուգտան պաշգա պիր օլտուղը տաիրէլերի տէ պէյհուտէ եէրէ իշղալ իթմէքտէ օլտուղընտան, պունտան պէօյլէ իյֆաի հիսանիւ խըսմէթ իտէն վիլայաթ մէմուրլարընին մաաշլարընա զամմ իճրասընտան իսէ քէնտի սընիք տախիլինտէ տահա չօգ մաաշը մէմուրյէթլերէ թայինլերի իգթիզա իտէճէյի՝ մերճիլինտէն լազըմ կէլէնլերէ էմր ու իշար իտիրմիշ տիր։

—Իզմիրտէ Կիւլ սօգաղընտա Ալէման ճէմիյէթը խայրիյէսի բահլաւլերինէ պիր օլան իսանէնին ալտասը իւզերինէ պիր խպատէթխանէ ինշասընա միւսաատէի Սէնիյէ էրզան պույուրըմըշ տը։

—317 սէնէսի գուրա էֆիրատընա տաղըաբըմագ իւզրէ 4միլոնի (երգինկեան) օրտու իչուն 32000, վէ 5միլոնի (Շամ) օրտու իչուն 20000 ատէտ նումէրօ ճըզտանը Մաթպասի Ասքերիյէճէ թապ իտիրիպ մահալլերինէ կէօնտէրիլէճէք տիր։

—Ասաքիրը Շահանէտէն պազրաբընն մէմէքէթլերինճէ օլան ճիւրմ տավալարընն պիր ան էվվել ֆասլ ու ըսլէթի իչուն մահալլի գասրթա մէմուրլարընն իչի պիթթասգիգ մերճիլինէ պիտիրմէլերի՝ հէր թարաֆա էմր ու իշար պույուրըմշ տը։

—Եահուտիլերէ մախսուս էթ, բէյիր վէ միւսքիրաթտան խամամ խանէճէ ալընան ըուսումն թէէմինը իսթիյֆասընա տաիր սուտուբ իտէն իրատէի Սէնիյէ իւզերինէ ըուսումը մէզքիւրէ ախզ օրընմագտա իսէ տէ, Պալաթտա Լէպլէպիճիլերտէ գասապըզ իտէն Պօնապը Եուստա Լէվի՝ Եահուտի մէզհէպլինճէ եէնմէսի զայրը ճաիզ օլուպ ֆագաթ Եահուտի օրմայանրա սաթաճաղը պէհանէսիյլէ ալանանէլերտէն մէօհրսիզ օլարագ գաչրմագտա օրտուղը էթլերի՝ աչիքեար վէ կիզլի սուրէթտէ Եահուտիլերէ վէ Եահուտի գասապարա սաթմագտա օրտուղընտան, վէ մէրգումն պու հարէքէթի տիկէր գասապարա տա սիրայէթլէ Խախամանէ վարիտաթը պլուսպլիթիւն ազալաճաղընտան, մէրգումն տիւքքեանը էօնիւնէ նօղթա պէքլէթսիրիլմէսի վէ պու կիպի եօլըզըղա նէհայէթ վէրիլմէսի Խախամպաշը դայմագամըղընտան մագամը ալտինէ պիտիրիլմէքլէ, քէյֆիյէթի՝ պէյէտիյէ միտիրիյէթլերինէ եազրըմըշ տը։

—Գարթան Բէրիմ էֆ.նին խտաբէսինտէ պուլունան տէրունը քէօրիւնին 7 նումէրօյը վաբօրը՝ էվվէլքի ագշամ սաաթ 12 ըստանբէլերինտէ Եէմիշ Իսքէլէսինտէն հարէքէթլէ Ցէնիերէ եանաչաճաղը սըրատա, դազանտա սագամ ալընը վուգու պուլարագ, իչինտէ պուրունան եօշմուլար ֆեվգէլատէ թէյլաչա տիւշար օրմուշլար տը։ Մուանխերէն եօշմուլար տիկէր վաբօրա նազ իտիրմիշ, վէ մէզքիւր վաբօրը դազանը թամիր օլունմագ իւզրէ մահալը մախսուսընա կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Պիճիւմէ օրտուի Հիւմայուն ալայ վէ թապուրլարը հիսապաթընը հէր իքի սէնէտէ պիր հէյէթը թէֆթիշիյէ մարիֆէթիյլէ թէֆթիշի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ ուուտուր իտէրէք, ահքեամը՝ մագամը Սէրասքէրիտէն պիրճիմէ օրտուի Հիւմայուն միշիրիյէթլերինէ իշար օլունմըշ տը։

—Բիմ օրտուգլարը էլան խապէր ալընամայան 4 քիչի՝ կէչէն սալը կէձէսի քէնտիլերինէ գաչագճը սիւսի վերերէք Այսը վիլայէթինտէ Սէօքէյէ եարբմ սաաթ մէսաֆէտէ պուլընան Սթէլիտի Նամինտա պիրինին նէզտինէ ազիմէթլէ, եանլարընտա գաչագ էշեա պուլընտըղընտան պունլարը սագլամալարընը օրատա-քիլերինէ սեօյլերլեր։ Օրատա պուլընան պիր Բում թանրմատը 3 քիչինին կէձէլէյէն օրայա միւրաճաաթլա գաչագ էշեա սագլամագ թէքլիֆինտէ պուլընմալարընտան չիւսկիլէնէրէք, պունլարա գարու աչմասընը վէ եահոտ կէօրիւնմէսինի մուվաֆիգը իհթիյաթ կէօրէմէյիպ դաչագ օրմագ իւզրէ եանլարընտա նէ վար իսէ օրատա պիր խարաֆա պլադմալարընը վէ քէնտիլերի կիթիտիքտէն ոնրա իչէրիյէ ալտըրըպ սագլայաճաղընը ճէվապէն սեօյլեր։

Մէրգումի էշխաս՝ քէհեայը գանտըրամաբգլարընը վէ քէնտիլերինտէն չիւպհելենմիշ օլտուղը իչիւն պաշգա սուրէթլէ տէ գանտըրըպ, գաբուլը աչտըրամայաճաղլարընը անլատըգլարընտան, ըրենչպերլերին սաքին պուլընտըգլարը մահալէ տօղրու սիլահ ալմագա պաշլարլար։

Քեհեա՝ կէլէնլերին մագսէտինի վէ պինանէնալէյի իչին ֆենալըզընը անլայընճա չիթթէ թիւֆենկինէ սարըլարագ միւսաֆաատա պուլընմըշ տը։

Թէճավուզ իտէնլեր պիր արալըգ բէնճերէ գանատարընը թաչա գըրմագա ճիւրաթ իթմիշլեր իսէ տէ, քեհեա միւսաֆէա խտուպ, բէնճերէն պուլընտըզը թարաֆա քիմսէյի եանաչարըրմամըշ վէ պիր գօլայընը պուլուպ ճիվար գօմշուլարտան իմտատ թալեպ իտէպլիմիշ տիր։

Մէրգումն օրատան ֆիրար իլէ, օ ճիվարտա պուլընան պիր աղըլա կիտերլեր իսէ տէ, չօպանլար ուլանը զգուլընըզ զաթէն իչիթմիշ օլտըգլարը սիլահ սեպլերի իւզերինէ պիր գաթ տահա միւթէպասսըրանէ հարաքէթտէ պուլընտըգլարընտան, մէրգումի էշխաս օրատան տա մէյուսէն տեօնմիշլեր, մամաֆիհի սիրիտէն այրըլըպ եօլ քէնարընտա քէնտիլերինէ թէսաադիֆ իթմիշ օլան պիր տանալը կէօթիւրմիշլեր տիր։

Հիւքիւմէթը մահալլիյէ վագայը խապեր ալմասը իւզերինէ, քէմալը չիտտէթլէ թահգիգաթա պաշլամըշ օլտուղընտան, ճիւրաթ խտնէլեր պուլտուրըլըպ ճեզալարընը կէօրէճէքլերի թապիի տիր։

—Ատարազարը հաճի Ֆօթի վերէսէսինտէն քիրալայըպ իչինտէքի քէնտի մալինի 400 լիրայա Օսմանլը Սիկուրթա շիրքեթինէ սիկուրթայա դօյտուղը դօղախանէ յի՝ իչինտէ մուլի պուլընմատընը պիր սըրատա գաստէն եագտըղը, վէ Իւնիոն գումբանեասընա սիկուրթալը պուլընան ֆապրիգաթօր Եանագօ Թէտտօրօսը մալինին տախի եանմասընա սեպպիյեմ վերտիկի խտասը յյա մազնուն օլան Ատարազար Իրէք ֆապրիգաթօրլարընտան Թագուր Աչճեան աղէյհինտէ իճրա գըլընան թահգիգաթ նէթիյճէսինտէ, մէրգումն ֆապրիգայը գաստէն եագտըղընա քեաֆի տելիլեր կէօրիւլիպ թէվգիֆինէ գարար վերիլմիշ իսէ տէ, պու քէրրէ իրմիտ միւտաաիի ումումի մուավինլիկինտէն վագը օլան իթիրաղ իւզերինէ, էվվագը թահգիգիյ՝ թէտգիգ օլունմագ իչիւն Տէրսաատէթ հէյէթը իհթամլիյէսինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Տիւն կէճէ սաաթ 11ամէ Գուղկունճուգտա Արնավուտ մահալլէսինտէ պիր խանէտէն եանկըն զուհուր իտէրէք, իքի ախշամ խանէ եանարը հալտէ պատրըրմըշ տը։ Եանկըն զուհուր իթտիկի սըրատա, շիտտէթլի եաղմուր եաղարընտան, եանկընը սեօնտիւրմէյէ խայլիճէ եարտըմ իթմիշ տիր։

—Արապաճըլար քէթխիւտասը Մուսթաֆա վէ պէյէտիյէ պաշչավուշը հաճի Եուսուֆ, վէ պէյէտիյէ չավուշը Ապտուլլահ էֆ.յէր կէչէն կիւն հասպէլվազիյէ Ֆընտրգը ճիհէթլերինտէ տօպաշարգը սըրատա իսմահլ աղանն օղլու արապաճը իսմահլ՝ բաբա մատտէսինտէն տօպայը քէթխիւտա Մուսթաֆա էֆ.նին իւզերինէ հիւճում իտէրէք պօղաղընա սարըլըպ թօգաթա տեօյմէկէ պաշչամըշ օլտուղընը կէօրէն Ապտուլլահ էֆ.՝ պունլարը այրըմաղա չարչտըղը սըրատա, մուսմանկէյ տէ սաղ գօլունտան եարալանմըշ տը։

—Էվվէլքի կիւն տախի Պուլգարիսթանտան Տէրսաատէթէ քիրլիյէթլի գօյուն կէթիրիլմիշ տիր։

—Վան չէհրինտէ Թէէսիս օլընան գըզալար ըուշտիյէ մէքթէպլինտէ չօճուգլարա խալը տօղումագ ուսուլինին էօյրէտիլմէսի մահասսէնաթը մուճիպ օլաճաղը մագամը վիլայէթտէն Մէարիֆ Նէզարէթինէ իշար օլունտըղը եաղըմըշ իսի։ Նէզարէթը միւշարէյէյհաճա՝ մահալլինտէն վուգու պուլան իշար թէրվիճ օլունըպ, չիմտիլիք 400 ղշ. մաաշա խալընճըլգտա թէրագգիյաթը մալիմ օլան Սիվաս վիլայէթինտէն պիր ուսթանը կէթիրիլմէսի գարարլաշընընը։

—Մանասթրտա պուլունան իւչինճի սիվարի ֆրգասը գօմանտանը էտհէմ Ֆէվզի բաշա վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Պէօյիւք Ատատա սաքին Ատալար միւհենտիսի Բէշիտ պէյ իլէ պէյէտիյէ թապպիպինին էվվէրինէ կէչէն կէճէ խըսըզլար կիրտիկի կիպի, տիկէր պիր էվէ տէ կիրիպ 135 լիրա գատար բարա սըրգաթլա ֆիրար էյլէմիշլեր տիր։ Պիր այ զարֆընտա Ատատա 7-8 խըսըզլըգ վուգուաթը օլտուղը հալտէ սարդին տէրտէսթ իտիլէմէմէսի եիւզինտէն հեր քէսին ժէլալ իչինտէ պուլընտըղը սեօյլենիյօր։

—Զարշուի Քէպիրտէ գույումճը Մարգար՝ մէճիտ էֆենտի բիանգօ պիլէթլերի սաթմագտա իքէն, տիւն տէրտէսթ օլունալագ, հագգընտա մուամէլէի լազմէ իճրասընա պաշլանմըշ տը։

—Սէլանիքտէ Ավրամ Կաթինօ խամինտէ կէնճ պիր մաղազա քեաթիպլի՝ Բէժի ֆապրիգասը իշճիլերինտէն վէ քէնտի միլլեթասաչըրընտան պիր գըզ իլէ միւնասէպէթ բէյտա իլմիշ, վէ գըզըն էպէվէյնի պունը անլայընճա, մուվաֆագաթ կէօսթերմէմիշ իսէ տէ, պու սուրէթլէ գըզը սեվէն Եուտա խամինտէ պիկէր պիր Եահուտի՝ Կաթինօնըն հարէքէթը վագրասընը չէքմէյէրէք, կէչէն ճումաա կէճէսի մէրգումի Կաթինօ իլէ գըզը՝ թապեսապահ իւրֆէթի իթտիքլերինի խապեր ալտրգտա, կէօղլերինէ աթէչ պիւրիւմիշ վէ պունլարը պուլընտըգլարը էվվէ հիւճում իլէ էլինէ կէչիրտիկի պէօյիւք եէթ պուչաղը իլէ Կաթինօյը սոլ պէօյրինտէն վէ եիւզինէն միւթէասատտ եէրլերինտէն բարչա բարչա իտէրէք եէրէ սերմիշ տիր։

Ղու վագաանը ֆաիլերի՝ իչի պէլլի իթմէքէք իւզրէ գաթլ օլունանը գանլարընը եէրէ կէօմէրէք ճէպէտինի տէ օ ճիվարտաքի քէօրրիւ իչինէ կէօթիւրիպ ալթմըշլար իսէ տէ, բօյնա վէ զապրթաճա իճրա օլունան թահգիգաթի նէթիյճէսինտէ, ճանի Եուսա տերաէսթ իտիրմիշ տիր։

—Ա.յընտա Քէսթէլօղլունը գահվէիանէսի էճնինտէքի գույուտան պիր Իսլամ գարբսընը չիւրիմիշ նաշը պուլունմաղա, պու ճինայէթի եարանլար՝ դաբրթաճա արանմագտա իմիշ։

—Էվվէլքի կէճէ Սուլթան Ահմէտտէ մահալլէ պէ.քճիսի Մէհմէտին, օտասընա խըսըզ կիրիպ 650 ղշ. իլէ պաղը եշեասը չալընմըշ, վէ շիպհէ իլէ Օսման նամընտա պիրի տերտէսթ օլունմըշ տը։

—Ֆաղէպան քեյ Մուսթաֆա՝ էվվէլքի կէճէ Պէյօղլունտա Ֆէրիտիյէ-տէ մուգիմ Թէրզի Ցակոբ աղանը էվինին ալթ գաթ օտա բէնէրէսիսինին ալթընա պիր ֆբը գօյարագ իչերի կիրմէք իսթէմիշ իսէ տէ, օրատա տեվրիյէ կէզմէքտէ օլան բօլիս Շապան էֆ. Թարաֆընտան եագալանմըշ վէ իւզերինտէն խըրսըզլարա մախսուս պաղը էշեա պուլընմըշ տը։ Մէրգումի խըրսըզ ճիւրմինի եթիրաֆլա պիր տէ արգատաշը օլտուղը, վէ օ ճիվարտա պաղը խանէլերէ կիրիպ էշեա աշըրտըգլարընը սեօյլեմէքլէ, Թաֆգիգաթա կիրիչիմիշ տիր։

ՕԳՈՒՄԱՏԱՆ ԿԷԶՄԷՅԻՆԻՉ...

Եբլ Պաչը միւնասէպէթիյլ Էվրօբանը էն մէշհուր ֆապրիգալարընտան ճէլպ իտիրմիշ օլան զայէթ լաթիֆ հէր նէվի հէտիյէլիքլէր, պու տէֆա Պաղչէ Գաբուսընտա ՊԻՆ ՊԻՐ ԶԷՇԻՏ մաղազասընա բէգալէթ գազուլ իթմէյէճէք տերեճէտ էնվէն վէ մագթու օլարագ սաթըլմագտա տը։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Բաթրիդ վէքիլի ՃԷվահիրճեան Գեր. Տ. Գաբրիել Սրբազան՝ տիւն ըէֆգագաթընտա Բաթրիդխանէ դարու քէհեասը Տէր Ներսէսեան սաաատ. Տիգրան էֆ. պուլընտըղը հալտէ, Բում վէ Էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգխանէյէրինէ վէ Պուլկար Էքզարգխանէսինէ ազիմէթ իտէրէք, Մ. Ծնունդ եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ Բում վէ Էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգլէրինի վէ Պուլկար Էքզարքընը զկյարէթ վէ թէպրիք էյլէմիշ տիր։

Էրմէնի Բրօթէսթան Ազգապետարանը պու սըրատա միհիմմ պիր թէշքիլաթ իճրասընա թէշէպպիւս իթմիշ տիր։ Կէչէն բազար Էրմէնի կիլիսէ Ազգապետ Պօյաճեան սաաատ. Ցակոբ էֆ. 12 ազատան միւրէթթէպ մէճլիսը իտարէ հէյէթինի ինթիխապպա վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ թէշքիլ իթմէք իւզրէ, մեղքիւր էճօմաաթին մաարուֆ ազասընան 30ը միւթէճավուզ զէվաթը Ազգապետարանա տավէթ իթմիշ տիր։

Արմաշ վանքը միաբանլարընտան Տ. Կորիւն վարդապետին՝ էվվէլքի բազար Էրմէնի ադշամը Սամանթեա Ս. Գէորգ քիլիսէսինէ ազիմէթ իտէրէք, վահի պիր սէպէպտէն տօղայը լուսարար Տարսայիչ աղայը չէտիտէն տարպ իթմիշ օլտուղընը տիւնքի նիւսէքմիզտէ եազմըշ իտիք։ Բաթրիգ վէքիլի Տ. Գաբրիել Սրբազան՝ մէսէլէյի տիւն քէմալը պիթարաֆի իլէ թէտգիգ իտէրէք, պարբաբրթօ Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլերինէ թէպլիղ իթմիշ օլմաղա, Բաթրիգը միւշարէլէյհ հաղրէթլերի՝ Կրօն. Դիւան վարքթաբյա Կորիւն վարդապետի անիտէ Բաթրիգխանէյէ ճէլպ իթտիրէրէք չէտիտէն թէ.քթր իթտիքտէն սօնդրա, հէման պու կիւն Արմաշ վանքընա ավտէթ իթմէսինի իսթիար էյլէմիշ տիր։

Միւթէվէֆա Արթպաճը Վիչէնին վերաէթ մէսէլէսի Մագամը Սատարէթուզմանա էհէմմիյէթլէ նազարը տըգդաթա ալընարագ, իչին սէրիան թէտգիգի վէ հուպուգը Խաղինէնին վրդայէսի իլէ, մէրգում Ստեփան Դաղանճեան հագգընտա գանունէն լազմ կէլէն մուամէլէնին իճրասը իչիւն իյճապ իտէնլերէ էմր գաթի վերիլմիշ տիր։

«Մալիսմաթ»ըն պէյանընա կէօրէ, Արապաճը Վիչէն պակ օլուպ էվլէնմիկի Մարիանէ գասրն իլէ 9 սէնէ պիրլիքտէ եաշամըշ իքէն, Վիչէն վէ Մարիանէնին էվլատարը տէյու օրթաա սիւրիլէն իքի գըզտան էն պէօյիւք 14 եաշընտա իմիշ։ Շու թաղտիրճէ 9 եաշընտա պիր իղտիճաճն 14 եաշընտա գըզ տիւնեայա կէթիրմէսի՝ իչին իչինտէքի եալանը մէյտանա չըգարմագտա տը։ Լսասէն տէ միւթէվէֆիյէ Մարիանէ հէյմ էնմէլի վէ հէմ տէ սօղուրմասը ֆէնէն վէ թապիյաթէն իմքանսըզ օլարագ, պու գըզլարըն մանէվի եվլատ իթթիխազ իտիրմիշ օլտուգլարընա շիւպհէ պրագմայօր։

Միւթէվէֆիյէ Մարիանէնին օթօքսի ամէլիյաթը իլէ իճրաի մուայէնէսի ուէրճիլինճէ գարարլաշմըշ տը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 7 յունվար.—Ճաբօն խարիճիյէ նազրը մարքի իթթ պու կիւն Թօքիօյա հարէքէթ իթմիշ տիր։

Վիէննա 7 յունվար.—Վիէննա վէ հէվալիսինտէ չէհլտա պիր պօրա վէ ֆուրթունա հիւքմֆիրմա օլուպ, միւվարէտտաթ միւնգաթի օլմուշ տը։

Լօնտրա 7 յունվար.—Սանթիակօտան վարիա օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Զիլի ճիւմհուրիյէթի՝ միւստահյաթընտան վազ կէչմիշ օլտուղընտան, Արժանթին ճիւմհուրիյէթիյլէ թէհատուս իթմիշ օլան իխթիլաֆ միւնտէֆի օլմուշ տը։

Ժէնէրալ լօրա Քիչնէրին չէքտիկի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, սօն հաֆթանընն ամէլիյաթը հարպիյէսի շայանը մէմնունիյէթ պուլընմըշ տը։ Պիր չօգ Պօլիվիր էսիր թութուլմըշ տը։

Զին սէրայ հէյէթի՝ զայէթ բարլագ պիր սուրէթտէ Բէքինէ տուխուլ իթմիշ տիր։

Անվէրս 7 յունվ.— «Պազուբօ» նամ Խնկիլվզ վաբօրը պու սապահ պաթմըշ վէ 27 քիչի պօղուլմըշ տը։

Սոֆիա 7 յունվ.— Սօսրանիյէ մէճլիսի Լիթիխապաթը փեսը. այընտա վուգու պուլաճագ, վէ եէնի Մէճլիսը մէպուսան մարատա ագտը իճթիմա իտէճէք տիր։

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՍԻՐԲԻ

Կէլէճէք ճումաա ագշամը Պէյօղլու Սիրքիտէ միւտիր Մ. Բամիրէգլին սէնֆաթընա օլարագ Սթանպօլ վէ Պէյօղլունտա պուլընան իքի ճանսազ հէյէթլերի պիրլէշմիշ օլարագ կիւզել օյունլար իճրա, վէ խարիճտէն տախի արթիսթլէր իչթիրաք իտէճէքլէր տիր։ Շիմտիտէն եէրլէր սաթըլմըշ օլարը կիպի, մէզքիւր սուարէ տիրլօմաթիդին մունթազամէն իճրասը իչիւն տախի թէրթիպաթ իճրա իտիլմէքտէ տիր։

ՄԱԹՈՒԱՍՄԷՋՑԻ

ՖԻՒՐՈՒԽԹ ՕԼՈՒՆԱՆ ՔԻԹԱՊԼԱՐ

	Ղրշ.
Եբլանը Իզի	10
Մէճնունէլէր Թապիպի իչ ճիլտ	24
Սարը Ինճու	12
Պիր Գարը Իքի Գօճա	5
Հիքմէթամիզ Պիր Տավա	7
Ֆանֆէրլուցցի	5
Զէվճ վէ Գրսգանճ Զէվճէ	20
Կնոջ Մատ Կայ	10

ԱԼԷՄԱՆԻԱՅԱ ԳՈՒՎԼԷԻ ՀԱՐՈՒՑԷ ՎԷ ԹԻՃԱՐԷԹ

Համպուրկ թիճարէթ օտարնուն սէնէ պաշը միւնասէպէթիյէ պու քէրբէ նէշը էթմէկի բարօրթա՝ սոն պէր գաշ այ զարքնտա Ալէմանիա թիճարէթ ալէմնտէ հիւքմ սիրէն պուհրանն՝ Համպուրկ բիայասընը բէք աղ բանէսաբ էթտիկինի կէօսթէրմէ.քտէ տէր։

Էղտիւմէ թիճարէթը պահրիյէնին թէրաղդէյաթը պէրտէկամ օլուպ, Համպուրկ լիմանընտա մուգայյա թիճարէթ սէգինէյէրինին հաճը իսթիապիսի եէ.քինի՝ պու սէնէ զարքնտա եէնիէն 100,000 թանէլսթօ բատտէսընտէ արթմըշ սը։ Նու գատար վար քի, Ամերիգալը-լարը ըէգապէթի կիթտի.քճէ արթ-սըշընտան, էկէր Ալէմանիա հիւ-քիւմէթի՝ վարօր գումբանեալարընա վէրտիկի մուխասէսաթը պէր մըշ-տարը միհմնտէ արթըրմագա, գումբանեալարը պէօյիւք պէր միւշքիլաթ չէ.քէճէ.քլէրի մուհագ-գաղ սը։

Եէնէ մէգքիւր բարօրթօտան ան-լայշրարընա կէօրէ, Զին վէ ձաբ-նիա իկէ ճարի օրան մուամէլաթը թիւճճարլէյէտ տիւչկինլիք կէօրիւլ-մէսինէ մուղապլի Ալէմանիանին՝ ձէ-նուպի Ամբրիգայա իկիրաճաթը քէ-մալը սիւրաթյա արթմագտա սը։

Սոն 12 այ զարքնտա Ալէմանիա ինչաաթը պահրիյէ տէսթիկեառյա-ընտա ֆէվգէլաատ պէր ֆաալիյէթ կէօսթէրիրմիշ տիր։ Ցանձիկ վէ Քիւէլ վէ Վիյենսնավենտ քեսթի հիւ-քիւմէթ թէրանիրէրինտէն պաշգա Ճըմալ սէնիպի իկէ Պալթիգ սէնիպի սահիլլէրինտէ պիրչօգ սուսուսի ֆաա-րիգալար աչըմըշ սը։ 1901 սէնէսի զարքնտա Ալէմանիա պահրիյէսի՝ 4ի պէօյիւք զըրհը վէ պիրի դրուա-գէօր օրմագ իւզրէ 3 պէօյիւք հարպ սէֆիսէսի տէնիզէ էնտիրմիշ տիր։

Պունտան պաշգա Ցանձիկ վէ Քիւ-էլ վէ Էլզինկ թէրսանէլէրի պիր թագամ թօր սուպարը վէ թօրբիսօ վաբօրլարը տա ինչ իթմիշէր տիր։ «Բրէնս Հանպէրկ» նամ զըրհը դրուազէօր իկէ «Գարլ Ցէր Կրոսէ» վէ «Վիլհէլսպահա» նամ պէօյիւք զըրհլարը ինչաաթը տա խիթամ պուրմագ իւզրէ տիր։ Սահիլէրին մուհաֆազանընա մէմուր պաղը գը-ռուազէօրլէրին եէնի ուսուլ իւզրէ թամիրի տէ պիթմէք իւզրէ տիր։

Կէլէճէք սէնէ Ալէմանիանին սա-հիլլէր միւսաֆիսը թէրթիպաթը պիթէճէք, վէ 4 էկի զըրհը սա եէնի ուսուլ թէպտիլ օլընաճագ սը։

Մ. ՏԷԼԳԱՍԷ ԻԼԷ ՊԻՐ ՄԻԻԼԱԳԱԹ

Պիր Իթալեան կաղէթասընը Բա-ռիկ մուխպիրի ախիրէն Ֆրանսա խա-ռիճկյէ Նաղզը Մ. Տէլգասէ իլէ կէօ-ռիշլէրէք, պու միւլագաթ էնտա-սընտա միւշարէլէյհ խարիճկյէ նա-զըրը՝ Իթալիա վէ Ֆրանսա միւնասէ-պաթը բոյնթիկյէսի հագդընտա չու եօրտա միւթալէաթտա պուլընմըշ սը։

«1898 սէնէսինտէ խարիճկյէ նէ-զարէթինէ թայինմանէն 3 այ էվվել Բանտա պուլընորզըմ սրբատա, էս-պադ Իթալիա խարիճկյէ նաղզը Մ. Վիսգոնթիվէնսօթաիյէ ինբրաի միւա-զաթ իթտամ. օ գէման Ֆրանսանին էճնէպի հիւքիմէթլէր միյանընտա էն զիյատ Իթալիա իլէ հիւսնի միւ-նասէպաթտա պուլընորզընտա գա-նատթ հաղլ իթտամ։ Օ վագրթտան պէրու պու միւնասէպաթի կիթտի.քճէ տահա զիյատ գուվվէթ պու-լաբ սամիմիյէթ քէպլ իտէրէք, էլ-էէմ հադիգաթէն հէր իւրի թա-բաի պէ.յինտէ տամամի պիր տօսթ-լըգ հուսուլէ կէլմիշ տիր։

«Զաթէն էլէէմ Ֆրանսա վէ Ի-թալիա՝ մէնաֆիի պիրպիրինէ ապա մուխալիֆ օմմայլա, պիրքիս մէ-նաֆիի միւթէգապիլէ իլէ պիրպիրի-նէն հրմայէ վէ միւտաֆէասընը իլթի-զամ իթտի.քլէրինտէն, պիթթապ հէր իւրի թարաֆ արասընտա խալիանէ պիր իթիլաֆը թամամ վուճուտա պու-լաճագ իտի։

«Ումուրը բոյնթիդըյէ նօգթաի նաղարընտան Ֆրանսա հիւքիմէթի՝ ահվալը հաղըրէտ տայմա հալը հաղրընը (սթամուդուս) մուհաֆա-զասը թարաֆտարը պուլընորզըն-տան, հէչ պէր էմէլը իսթիրճաղյանէ պէպէմէմէ.քտէ, վէ պէօյրէճէ հէման հէչ պիր հիւքիմէթէ գարընը տախի առ ալէթ հրսս իթմէմէ.քտէ տիր։ Տիկէր թարաֆտան Իթալիա հիւ-քիւմէթի տախի ահվալը հաղրէրի բոյնթիդըյէտէ մուհաֆազա.քեարա-նէ պիր մէսէլ.ք իթթիխաղ իթմիշ օլուպ, թէվֆիկ մէմալի արզուսը-տան դաթիէն սարքը նաղար էյէ-միշ օտուրընտան, իբի հիւքիմէթ՝ էճ.քեար վէ ամալճա իթիլաճ հա-սրլ խէճէ.ք պիր նօգթատա պուլը-նը.յօր տէմէ.ք տիր։»

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ՃԱԲՕՆ

Լօնտրանըն լորա չէհր էմինի կէ-չէն կիւն ձաբօն ռիճալընտան մարքի Իթօյա 200 քիչկնք պիր զկյաֆէթ քէշիտէ իթմիշ տիր։ Ցավէթլիէր միյանընտա Միւնթէճհի Շարդտա մէնֆաաթլարը օլան թիւճճարան ի-լէ լորա Բօղլերի, խարիճկյէ միւս-թէշարը Սըր Թօմաս Սանտէրսը, Մ. տը Բօչիլա, ձաբօն սէֆիրի վէ սէֆարէթխանէ մէմուրինի վէ Ինկիլթէրա խարիճկյէ նէզարէթի մէ-մուրինինտէն պաղրյարը մէվճուտ պուլընը.յօրլար իտի։ Բէմալը խսլի-սէթ իւզրէ տէֆթէրլէ թարաֆէ.յն-տէն խտարէի ադտտ օլընմըշ սը։ Մարքի Իթօ՝ ձաբօն լիսանը իւզրէ խտարէի քէլամ իթմիշ, վէ անըն սէօյլէտիկի սէօզլէր հուզզարա թէր-ճէմէ իտիրմիշ տիր։

Միւշարէլէյհ մարքի՝ պիր ասր գտտար միւտտէթտէն պէրու ձաբօն իւլէ Ինկիլթէրրա արասընտա մէվ-ճուտ օլան միւնասէպաթը խալիտա-նէտէն օտայը ըղհարը մէմնունիյէթ իթմիշ, պիր չօգ ձաբօնըլարը ին-կիլիզճէ սէօյլէտիքլէրինի վէ պունտան իբի մէմլէքէթի ալտասընտա միւնասէպաթը տօսթանէ մէվճուտ օլաուզը անպաշրլարընը պէյան էյլէ-միշ տիր։ Միւշարէլէյհ ձաբօն տիբ-լօմաթընան դավլինճէ, ձաբօն տէվ-լէթի՝ Ինկիլթէրանընն թանզիմաթը-նը.քէնտիսինէ նիւմունէ իթթիխաղ իթմիշ, վէ պու թանզիմաթ՝ ուսու-լը հիւքիմէթը գրալիյի ճիւմհուրիյէթ սէրվէթլիկինէ մութասլը պուլ-ընորզըմը տիր։

Թիճարէթին տայմա արթմագտա օրան թէրաղդըը սայէսինտէ, իբի մէմլէքէթ արասընտա ըէվապրը տօսթանէ տահա զիյատ քէսպը թագվիյէթ իտէճէ.ք տիր։ Թիճարէթ միւսապէգասը չնմոի Պահրը Մու-հիթը Միթէակ ճիհէթինէ կիթտ-մէ.քտէ տիր։ Մարքի Իթօ՝ տիւնեա-նընն օ գրամընտա ճարի օրան թէ-րագդրի միւսալէմթթույանէտ ձա-բօնը բէյտէրբէյ միհհիմ պիր «բոլ» օրնայաճաղընը իւմիտ իտիյօր։ Մարքի Իթօ՝ նութդընն նէթիյէճէսին-տէ, ձաբօն իւլէ Ինկիլթէրա արա-սընտա.քի հրսսիյաթը տօսթանէ վէ թէվֆէճճիհ.քտարանէնին բէյտէրբէյ.քէսպը իշթիտտա իտէճէկինի պէյան էյլէ-միշ տիր։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Պիր Պուլկար կաղէթասընն պէ-յանընա կէօրէ, պունտան էվվել Մա-ճառ.իսթանտան Պուլկարիսթանա հիճրէթլէ օրատա օթուրան վէ Պուլ-կար ճինսինտէն պուլընան 15,000 չիֆթճի՝ Ալսթրիա-Մաճառիսթանընն Սոֆիա ժէնէրալ գօնսօլօսը վարթա-սը.յյա Մաճառիսթան հիւքիմէթի թարաֆընտան եէնէ Մաճառիսթա-նա ավտէթլէրինէ միւսատ իտիր-մէսի խուսուսընը ըէճա իթմիշէր տիր։ Էհալիի մէգքիւրէ 1880տէ Պուլ-կարիսթանա հիճրէթ իթմիշէր տիր։ Պունպարը թէ.քրար ավտէթ իթմէ.ք իսթէմէյէրի մէմլէքէթին կիթտի.քճէ տիւչարը ֆագր օրմասընտան, վէ քէն-տիլէրինէ տախտը էմարէթտէ պիր թագըմ միւշքիլաթ չըգարըլմասընը-տան իլէրի կէլմէ.քտէ իմիշ։

Մաճառ կաղէթալարընն պէյա-նընա կէօրէ, Մաճառիսթան ըէհը վիւ.քէսսը՝ պու թարէպին գա-պուլ իտիկէրէ.ք, հաթթա իսքանդա-ը իչիւն քէնտիլէրինէ եէր թախսիս իտիմէ.ք տախի թասավվուր իտիր-տիկինի, վէ եագընտա հիճրէթլէրի-նին գօրյրաթլրմասը մագսէտիյէ Մաճառիսթան Բարլամէնթօսընտան թախսիսաթը լայզմէ թալեպ օրա-նաճաղընը պէյան իթմէ.քտէ իմիշ։

Պունտան 5-6 այ էվվել տախի ե-նէ պու առատարտան պիր գրամը Մաճառիսթանա տէօնմէ.ք իսթէյ-ըէ.ք, հագդարընտա Մաճառիսթան թարաֆընտան մուտվէնէթլէր կէօս-թէրիրմիշ իտի։

Պուլկար կաղէթալարը՝ պու տէ-ֆա հիճրէթէ միմանատթ իտիրէ-ը.ք, էսպապը իսթիրահաթլարընն իսթի.քմալինի թալեպ իթմէ.քտէ տիրլեր։

ՀՕԼԱՆՏԱ ԻՇԼԷՐԻ

Դեկտեմբերին 30ընտա Հօլանտա գրալիցասընն զէվճի բրէնս Հանրի՝ վիւ.քէլսը հուզուրընտա դապուլ իթ-միշ տիր։

Նըլպաշը կիւնիւ գրալիցա Վիլհէլ-մին տախի վիւ.քէլսը, շուրաի տէվ-լէթի բէիսը սանիսինի, Մէէճիսը մէ-պուսան վէ Մէէճիսը այան բէիսլէրիս-նի վէ զէվաթը սահրէյի հուզուրընա դապուլ իթմիշ օլմաղա, պունլարըն .քեաֆֆէյնի՝ միւշարէլէյհա գրալի-ցայա բէամը թէպրիքի էյֆա իթմիշ-լեր տիր։ Պատէհու գրալիցա Վիլ-հէլմին՝ կէրէ.ք .քէնտիսինին վէ կէ-րէ.ք գրալիցա վալիտէսինին մայէթի մէմուրէյինի հուզուրընա դապուլ իթմիշ վէ զէվճի բրէնս Հանրի պու մէրասիմտէ հազը պուլընմըշ սը։

Պու սէնէ սիֆէրա՝ գրալիցասընն հուզուրընա դապուլ օլընմամըշլար սը, գիրա պունլարըն էֆէնդիսի, վէ պարտուսու Ֆրանսա սէֆիրի Մ. տը Մօնպէլ պու սրրատա Լս Հէյ չէհ-րինտէ պուլընմամագտա սը։

ԼԷՀԼԻԼԷՐԻՆ ՀԷՅԷՃԱՆԸ

Ալսթրիա-Մաճառիսթան խարի-ճկյէ Նաղզը գօնթ Կոլուխօվ.քի իլէ Ալէմանիանընն Վիէննա սէֆիրի գօնթ Էօլէմպուրկ կէչէն ճումա երէքսի կիւնիւ Լէհլիլէրին հարէ.քէթի հագ-դընտա եէնիէն պիր միւլագաթ իճ-րա իթմիշլեր տիր։

Կալիցիա էյալէթինին Տիէթ մէճ-լիսինտէ վուգու պուլան Նիւմայիշ՝ Ալսթրիանընն հիւքիմէթ մէհֆի-լինտէ բէ.ք ֆէնա պիր թէէսիր հու-սուլէ կէթիրմիշ, վէ «Նօրտ Տայչէ Ալ-կէմայնէ Ցայթունկ» նամ նիմ բէսի կաղէթա պու սուի թէէսիրի հաֆիֆ կէօսթէրէմէմիշ տիր։

Գօնթ Կոլուխօվ.քի՝ Կալիցիա Տիէթ մէճլիսինին մուխթարիյէթի պուլ-նան պիր մէճլիսը գավանին օրտու-ղընը վէ միլլի Լէհ հրսսիյաթընա տաիր պիր նիւմայիշ իճրա իթտի-կինտէ հիւքիմէթ թարաֆընտան մէն իտիլէմէզ օրտուղընը Ալէման սէ-ֆիրի գօնթ Էօլէնպուրկ պէյան էյլէ-միշ տիր։

ԱԼՔԱՍ-ԼՕՐԷՆ

Մէց չէհրինտէն եագրյտրընա կէօրէ, Իթալեան ամէլէսինէ՝ .քէ-սատրդ սէպէպիյէ Լօրէնին ակիր մատէնիյաթը ֆապրիգալարընտան եօլ վերիտիկինտէն պէրու, հէման հէր կիւն էշլասս ալէյհինտէ ճինա-յէթլէր չօղալմըշ տիր։ Սոն իւչ այ զարքնտա ճինայէթը մէգքիւրէնին ատէտի 31Ն պալիզ օրմուշ, վէ սիյահ-լա հիւճում, ճատատ եօլարտա գաթլ-ու թէէքի, ըրդա կէչմէ.ք վէ էմալի ճինայէթլէրտէն իսպարէթ պուլընմըշ տիր։ Միւթէճաստրլարրն .քեաֆֆէյնի իշսիզ Իթալեանլար տիր։ Վի.քտէ զայէթ միւթէպէր պիր թագպա՝ սէյր ու սէյահաթատան ավտէթ իթ-տիկինտէ, սէօրթ Իթալեան ամէլէ՝ մէրդումին իւզէրինէ հիւճում իթ-միշէր տիր։ Թագպա՝ ըէվօրվէրինի ամէլէյիպ, հիւճում իտէնէրին ի-քիսինի էօլիմ սերեճէսինտէ եարա-լըմըշ վէ տիկէր իքիսի տէ ֆիրար իթմիշ տիր։ Մօրհանճ գուրպինտէ Բօտպպ նամ մահատտ ճատատ եօլ իւգէրինտէ պիր հաֆթա զարքնտա սիլահպէտսթ իւչ տեֆա հիւճում ու թէարրուզ վուգու պուլմըշ տիր։ Իթալեանլար՝ գամա էլլէրինտէ, եա բարա քէսէսինի իսթէյօրլար, եա խօտ ճանա գըյյօրլար։

Այէման հիւքիմէթի՝ Իթալիա հիւքիմէթինի .քէնտի պէտէնինտէն թէպասընը մէմլէ.քէթլէրինէ սիւբ-մէկէ սըգրշարըմըշ խսլ տէ, Իթա-լիա հիւքիմէթի պունա մուվաֆֆա-գաթ իթմէտիկինտէն, Լօրէնին չիֆթճի էհալիսի՝ պու հալտէն գա-յէթլէ միթէպարրսը օլտուգարը կիպի, միթէճաստրլար տախի ալէյ ումմում էլէ կէչիրիլմէյյօրլար։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Լօնտրատա.քի «Տէյլի Մայլ» կա-զէթասընն պիր մուխպիրի Եվրօ-բատա պուլընան Պոէր մուբախասա-լարընտան պագրյարր իլէ պիր միւ-լագաթ իճրա իթտիկինտէ, ճիմէ-սի տէ տայմա խսթէղալիյէթ թալեպ իտէճէ.քլէրինի վէ տիկէր հէր հան-կը պիր թէ.քլիֆ օլուրտա օլտուն ըէատ էյլէյէճէ.քլէրինի պէյան իթ-միշլեր տիր։

Այէման կաղէթալարը՝ Ինկիլթէրա Բարլամէնթօսընն եագընտա քիւ-շատ օլընաճաղը վէսիկէսիյէ թէ.քրար Ինկիլթէրա ալէյհինտէ եագմաղա պաշլամըշլար տը։ Հէր կիւն Ինկի-լիզ ասա.քիրինին վարշիյէթի թէզ-եիֆ օլընարագ, չէտտա պէնալեր եագրը.յօր։

Ինկիլթէրա վէլիհատը բրէնս տը Կալը գապուլ իթմէ.ք իչիւն Պէրլին-տէ պէօյիւք հաղրրրգդար կէօրիւ-լիյօր։ Սէբայ միւթէահհիւալէրինէ քիւլլիյէթլի սըրարըշաթ վուգու պուլմուշ վէ Ֆրանսըզ ուսթալարը կէմիրտիլմիշ տիր։

Ինկիլթէրատա բէսմէն իլան օլըն-տրընա կէօրէ, Ինկիլթէրա գրալի-յասը Ալէքսանտրա՝ կէլէճէ.ք մարտ այընտա Տրվենբօրթտա սույա էնտի-ռիլէճէ.ք օլան պիրինճի սընրի «Քիւ-էն» նամ զըրհը սէֆիէնին վաֆթիզ ըէսմինի լյֆա իտէճէ.ք տիր։ Բիվա-յէթի օլունտրընա կէօրէ, Ինկիլթէ-րա գրալը՝ Բիսմարտտա եարըլճաճ օլան «Եէսինճի Էտուարտ» նամ 18000 թանէլսթօրգ զըրհը սէֆինէ-նին սույա էնտիրիլմէսի զկյինթինտէ հաղը պուլընմագ նէյէթլինտէ տիր։

Բուսիանընն թուրուգ ու միւվարէ-սաթ ումուրը նէզարէթի՝ Բէլթերս-պուրկսան Թիւրքիանան էյալէթի-նին մագարրը հիւքիմէթի օլան թաշքէնտ չէհրինէ գատար տօղրու-ճա պիր տէմիրեօլ խաթթը ինչաբը-նը գարարլաշտրմըշ, վէ մէճարիքը ինչայէսի՝ 118 միլեօն ռուպլի թախ-մին օլընմըշ սը։ Խաթթը մէգքիւր՝ 1905 յունվար 1տէ իշլէմէյէ պաշ-լայաճագ սը։ Իշպու տէմիրեօլ խաթթընին ինչաբը՝ կէրէ.ք բօլիթիգ վէ կէրէ.ք էգօնօմիդ նօգթայ նա-գարընտան էհէմմիյէթը ադամի հաղ տիր։

Աւսթրիա-Մաճառիսթան խարի-ճկյէ Նաղզրը գօնթ Կոլուխօվ.քինին զէվճէսի օրտպ կէչէնտ Ֆրանսատա վէֆաթ իտէն բրէնս Միւրանին .քէ-րիմէսի պուլընան գօնթէս Կոլուխօվ-քինին ահվալը սրՀկյէսի պա սը-բատա բէ.ք զկյատ մուճիպը էնտիրէ պուլընը.յօր։ Միւշարէլէյհա պիր ուր չրգարմըշ օրտպ, հէ.քիմիր՝ պունտա պիր ամէլիյաթ իճրասընը միւնասիպ կէօրմէմիշլեր իտի։

Համիյէթ.քեար պիր զամ՝ ախի-բէն Ինկիլթէրա գրալը Եէտինճի Լ-տուարտն թահթը էմրինէ պէշ միլ-եօն ֆրանգատան իպարէթ պիր մէպլաղ վաղ իթմիշ օրմաղա, գրալը միւշարէլէյհ՝ պու մէպլաղը վէրէմ-լիյէրէ մախսուս պիր տաբիսարհէ-յէ թախտա իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։ Պաղը մէհաֆիլտէ ռիվայէթ օ-լունտրընա կէօրէ, համիյէթ.քեարը մուհարիբյհ անասրլ Այէման օրան պէօյիւք թիւճճար Սըր Էրնէսթ Դա-սէլ տիր։

Լօնտրատան եագրյտրընա կէօրէ, եվվէլքի հաֆթա բազար կիւնիւ Լօնտրայա կիթմէ.քտէ օրան տէմիր-եօլ գաթարընն պիրինճի սընրիտան պիր վակօնընտա թէլէֆը նէֆս իթ-միշ օրան Պարօն Պուլաոնն վէֆաթը հագդընտա յունվար 3տէ թահդի-գաթ իճրա օրունմըշ սը։ Պու թահ-գիգաթտան անլաշրլրընը կէօրէ, Պարօն Պուլաօ՝ հալը միւզայէգա վէ զարուրէթտէ պուլընը.յօր իմիշ։ Բէ-տերի պիր ֆադի Գանատատա ֆը-[illegible] վէ սօնրա Բէրու-[illegible] իրի իմիշ։ Ֆրան-սը.լ թէպասալատան օրան վէ թէլէ-ֆը նէֆս իտէն մէրդում Պարօն Պու-աօ՝ Իսպանատատա պիր չիֆթիլիկ պուլընը.ա, պիր Ամերիգալը Մէճլիսը այան ադասընն ը.ղը.ը.յա էվվի իմիշ։ Բէտերի՝ Իշիլնճի Նաբօլէոն դէմա-նընտա Ֆրանսանին Ուաշինկթօն սէ-ֆարէթի պաշ քեաթիպի օլուպ, է-լան Իթալիանին Բիդա չէհրինտէ պիր սէրայտա իգամէթ իտիյօր։

Թահդիգաթը վագրատան անա-շրյտրընա կէօրէ, Պարօն Պուաօ՝ է-սերը ճիճնէթի օլուրագ թէլէֆը նէֆս իթմիշ տիր։

Ամերիգանին Սան-Ֆրանչիսգօ չէհ-րինտէն հարէ.քէթ իթմիշ օրան «Վալ-լավալա» նամ վարօր՝ կէչէն ճումա կիւնիւ Գալիֆօրնիա սէվահիլի ապ-ղընտա պիր Ֆրանսըզ էէլքէն կէմի-սիյէ միւսատէմէ իտէրէ.ք, պաթ-

)(287)(

ՍԱՐԸ ԷԼՊԻՍԷԼԻԼԷՐ

Պունտա մէզպուրէ կէնճ զըլ՝ օ գասրն հագդընտա միւչէվվէշ պիր հարէ-քէթտէ պուլընը վէ անըն իւղերինէ պունտան զկյատ լագըրը իթմէմէսի լա-զըմ կէլտիկինի հրսս իթտի... Պատէհու կիւզինտէ եավաշ եավաշ պիր ֆէրահլըգ հասըլ օլարագ չէօյլէ սէօյլէսի.

—Բրէնսէս տ'Արգանժէլ տէ պէնի թանրը մը... Հէր նէ վագթ տիւ.քեան վէ մաղազալարտա, քիլիսէտ մէզպուրէյէ թէսատիֆ իսլը իտի խսէմ, պանա էօյլէ պիր սուրէթտէ պագար իտի քի, հէման պէնի թանրյօր զանն իտէր իտիմ... Մէզպուրէնին բրէնսէս տ'Արգանժէլ օլտուղընը սիզտէն, Մ. տը Մօնթեկլօն, վէ քէզա սիզտէն, Մ. տը Լէրիտան, տույմուշ, խապէր ալմըշ իտիմ... Վէ մուգա-վէմէթ օլունմաղ պիր թէվէճճիհ պէնի մէզպուրէյէ տօղրու սէվգ իտիյօր իտի... Վէ պէնիմ տայմա սէվմէ.ք վէ ռիայէթ իթմէ.ք իտթէյէճէյիմ գատրն թարաֆընտան ...բրէնսէս տ'Արգանժէլ ալէհինտէ թէրթիպ օլընան ֆէսատը մէմուլին զայրը պիր սուրէթտէ տույուպ խապէր ալտրըզմտա, պանա տօգունըլըյօր զանն իթտիմ ...Օ ղէման օ ֆէսատ գուրան գասրընն պանա պիր եապանճը դատրն օլտու-ղընը էմին պիր սուրէթտէ հրսս իթտիմ... Վէ գալպիմտէ ադ ու տիրայէթիմտէն գուվվէթլի պիր տուշ՝ մէզպուրէ գատրնտան այրըլմաղա պէնի բէ.ք չէտտա պիր սուրէթտէ թէչվիգ իթմիշ տիր... Մէզպուրէնին սոն էհանէթինէ բաղմէն անըն էյլիքլէրինի ասլա ունութմայաճաղըմ... Մէզպուրէտէն ասլա նէֆրէթ իթմէյէճէ-յիմ... Լաքին մէզպուրէտէն արթըգ պիր չէյ... հիչ պիր չէյ իսթէմէմ... Բէ.ք սա-տէ պիր էօմրիս չօգ սէվէճէյիմ, եիւզ գաթ զկյատ թէրճիհ իտէճէյիմ... Լաքին պու չէյ՝ իսթիգալալին պիլէճէ.ք իչի տիր։ չիմտի.ք հալտէ պէնի բրէնսէս տ'Արգանժէլ իլէ սէրլուն գօնուշըրմամընը բէճա խէրիմ... Պէն օնա պէօյիւք պիր խրամէթ էյֆա իտէպիլիրիմ. վէ պունը եարմագ պէնիմ վազիյֆէմ օլտուղընը էմին պիր սուրէթտէ հրսս իսիյօրում։

Մատամ մարքիզ.—Պէն չիմտի մատամազէլտէն այրըլմագ իսթէմէմ... Պէնիմ պուրատա թէրթիպ իտէճէ.ք ուֆագ պիր գօմէտիա վար տը՝... Ծագ իչի պիր աղ գարըչտրը՝...—տէտի։

Զիհնինտէն տէ մէզպուրէ մարքիզ «—Ծագ պիր աղ չօգ կէվեզէ տիր—» տէ-յօր իտի։

Մատամ մարքիզ՝ սէօզլինէ տէվամ իտէրէ.ք.—Իմոի պունը ժագա հէվալէ իթմէ.ք իսթէմէմ... Լաքին սիղ, ազվիմ, տէրհալ կէտիպ՝ էլան մուղտարըպ պու-ըընան օ պիչարէ բրէնսէսին իտթիրընը սիւվալ իտէճէ.ք օլուր իսէնը, հիչ քիմսէ-նին չիւսնէյէրինի ույանտրրմայաճագսընը։

Սէզարէթ՝ բրէնսէսի եագընտան թանրյօր իմիշ կիպի մի.քէտտէր վէ մանգուն օլարագ.—Մէզպուրէ խանթամ մը տը՝.—տէյու սիւվալ իթտի։

Մատամ մարքիզ.—Աղրը պիր չէյ տէյլ տիր, էվլատամ. լաքին ղօնանրն կի-տիպ բրէնսէսին տնվալը սրհիյէսի հագդընտա ալտը մալիմաթ իթմէսի... Վէ պիզիմ պուրատա քէնտիսինէ պէքլէմէ.քտէ օլտուղըմընը սէօյլէմէսի բէ.ք միւնա-սիպ տիր...

Սէզարէթ.—Լաքին, մատամ, պէն կիթմէյիմ...

Մատամ մարքիզ.—Մէսէլէ կիդի իչէր իւղերինտէ օլուր իսէ, էվլատամ, ղանրմ բրէնսէ՝ պունդարը քէնտի էվինտէ տույմագ իսթէմէյէճէ.ք տիր... Մէզ-պուրէ սիզին պուրատա պուլունարընը... քէնտիսինէ աղըր չէյէր խապէր վէ-րէճէկինիզի պիլէճէ.ք, վէ իսթէտիկի սաաթտա պուրայա կէլէճէ.ք տիր... Վէ պիզ իքիմիզ պիրպիրիմիզէ օ գատար թէքլիֆսիզ պուլընը.յօրը.ը քի, մէզպուրէնին պուրայա զիյարէթլէրի ասլա կէօզէ չարբմայաճագ սը տը... Նէ զէմին իւղերինտէ պուլունմասընը.ը հէնուզ էյիճէ պիլմէյիզ. իբրա խէճէյինիզը թէչպիպիտտա բէ.ք զկյատ իհթիյաթ.քեարլըգ կէօսթէրէմէյէճէյիզ... վէ սիզէ բէ.ք զկյատ իհ-թիյաթ.քեարլըգ թավսիյէ իսէմէյէճէյիզ, ազվիմ...

Մէզպուրէ մարքիզ պունը տիմէ.քլէ պէրապէր գօճասընա կիթմէսի իչիւն կէօզլէրիլլէ տէ իշարէթ իսիյօր իտի. մէրդում մարքի տախի՝ Սէզարէթին եանընտա պուլընմասընա բէյտէրբէյ բէ.ք զկյատ մէսրուր վէ մէմնուն օլմաղա պէրա-պէր, ագլընը պաչընա թօբլամագ իչիւն պիր աղ օրատան այրըլըպ կիթմէյի տէ չօգ իսթէյօր իտի... Կէնճ զըզըն էլինի թէ.քրար էօրտու վէ ամուճաղատէսինէ պէրապէր օտատան ըզգըպ կիթտի։ Մ. չըվալիէ տը Լէրիտան իսլ՝ թա եագընտան մէրդում մարքիզ,

—Նա՛սը, պէօյլէ պիր կիւզել զըզը պէնիմ կիպի էյլի պիր ամուճաղատէ սի-զէ բէյտա վէ թէտարիք իթմէսիյէ էյի եաբտը՞ մը.—տէյինճէ մէրդումը թիթ-րէթտի։

Մարքի եան եան ամուճաղատէսինէ պագտը. լաքին Լէրիտանը չէհրէտի հէր վագթ նասը.ը իտի խսլ՝ եէնէ էօյլէ սատէտիլ պիր հալտէ կէօրիւնիյօր իտի. օ սէօ-զլու նէյէթը իտիֆիյէ իլէ սէօյլէմէմիշ իտի... Հագիգաթէն հիչ պիր չէյ պիլմէյօր իտի... Վէ քիմսէ պիր չէյ պիլմէզ իտի։

Լէրիտան՝ իլավէի մէգալ իտէրէ.ք.—Խաթրընա կէլտիքճէ, նէ չիրին պիր տէ-լիլիք տիր տիյօրսը։ Օ՝ նէ՝ կիւզել զըզ տը՝, նէ եարաճաղըմըզը պիրմէսիկիմիզ հալտէ պիր սուրէթը նակէհանտտէ պու սապահ գաբաթտըզըմըզ օ տիպէր զըզը-ասլ ու նէպրինի նէ պիզ պիլիրիզ, նէ տէ քէնտիսի պիլիր... Բարիզին էն միւթ-պէր գատընլարընտան պիրինին խանէսի մէզպուրէյէ անհատ իլթիճակահ օտու, Ֆրանսանին էն պիրինճի ասլզատէլէրինտէն պիրի տէ մէզպուրէ զըզին համիլի-կինի տէրէօճատ իթտի... Հագիգաթը հալտէ եէմին իսէ իմ քի...

Լաքին մարքի տը Լէրիտան՝ քէնտի ամուճաղատէսինին քիմին էօնիտտէ հէ-մին իթտիկինի անլայամայարագ, ալէյճէէլէ մէրդումտան այրըլըպ կիթտիկինտէ չէօյլէ սէօյլէտի.

—Բրէնսէս տ'Արգանժէլին էվվնտէ հէր նէ գատար եէմէյէ կէճ օթուրրլար իսէ տէ, մէզպուրէյի թատամտան էվվել պուլապիմէ.ք իչիւն վագթ դայպ իթմէ-յիպ պիր ան էվվել կիթմէլիյիմ, ազվիմ... Էյնասը.ը զէվճէյէ պունա չօգ սէվինճէ.ք... Լաքին պու նէ՞ իչ, պու նէ՞ իչ, եա Բապպիմ Ալլահ.—տիյէրէ.ք, սօգա-դա չըզաը վէ գօլարընը եօգարրյա տօղրու գալտրրտը։

Արապաճընը՝ հէյլէ քի պէկիրլերի գօչուտան չըգարմամըշ օլուղընտան, մար-քի՝ տէրհալ արապասընը բրէնսէս տ'Արգանժէլին գօնաղընա չէ.քտիրտի վէ արա-պանընն իչինտէ իքէն քէնտի քէնտիկէ,

—Լաքին նէ՞ իչ, նէ՞ ֆէվգէլատէ վէ զարիպ իչ...—տէտի։

Մէրգում պաչգա պիր չէյէ մուվաֆֆագ օլմայրրպ, անճագ մէսէլէյի պէօյլէճէ քէնտի քէնտիյէ օրթայա գօյօր վէ լաքին հիչ պիր վագթ անը հալլ իսէմէ-յօր իտի։

(Տէվամի)

միշ, վէ Ֆրանսզ օլան եէլքէն կէ-միսի եօլունա տէվամ իթմիշ տիր։ Պաթան վաբօրտա 64 եօլճու վէ 60 թայֆա վար իմիշ։ Մէգքիւր սէֆինէ 35 տաղիգատա պաթմըշ տըր։ Ֆէ-ֆքէթի զէմանընտա եօլճուլա-ըն չօճուղը ույդուտա պուլընըպ, օ խըրատա պիր վէլվէլէ տիր գօբմուշ իսէ տէ, էբէյիճէ քիմնէլեր սան-տալլարա պինտիրիէպլիմիշ վէ սօն-ղրա պիր վաբօր անլերի ալըպ, Թրի-նիտատա չըգարմըշ տըր։ Բէք չօգ-լարը աղըլարընը գաչըրմըշլար վէ եախօտ հավանըն սօուգըղընա տա-յանամայըպ թէլէֆ օլմուշլար տըր։ Սօն մալիւմաթա նաղարէն, հէնուզ 27 եօլճու էքսիք օլուպ, պունլարըն չօղու՝ ալթուն արամագ իչիւն Գլօն-տայդ մատէնլէրինէ կիտիյօրլար ի-միշ։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Իսթինքեամ վէ Ինչաթ տաիրէսի պաշ քեաթիպի սատ։ Նիւքրի պէյ, վէ Ժանտարմա տաիրէսի պիրինճի մուա-սէպէ գրամը միւտիրի Էշրէֆ էֆ.լեր հազարաթընա ուլէա սընրքը էվվէլի, վէ Մուհասէպաթը Ումումիյէ տաիրէսի թահրիրաթ գալէմի միւտիրի սատ. Թէվֆիզ պէյ իլէ Թունուսը սատ. Ահմէտ պէյ էֆ.յէ ուլէա սընրքը սա-նիպ, վէ Մագամը վալէպի Սէրասքէր-ի Մէքթուպի գալէմի միւմայիզլերին-էն իլդ. Շէվքէթի վէ պիրինճի սընրքի խիւլաֆասընտան Ահմէտ Բէֆիզ պէյլէ-րէ միւթէմայիզ, վէ գալէմը մէզքիւր խիւլաֆասընտան ռիֆ. Ահմէտ Իհսան պէյէ սալիսէ ըրնթպէյէրի թէվձիհ պույ-րուլմըշ տըր։

Ասաքիրը պահրիյէի Շահանէ էֆզաճ-լարընտան Դոսթաքի Սրօքուլօս էֆ.նին սընրքը պահրիյէյէ նագլի խուսուսընա իրատէի Շահանէ չէրէֆսուտուր պույ-րուլմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Տէրսաատէթ Պիտայէթ Մահքէ-մէսի բէիսը էվվէլի աթուֆ. Էմին, վէ Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէ միւտիրի Բեազըմպէյ էֆ.լեր հազա-րաթը,յա,Հիճազչըմենտֆէրիամէլի-ալմընընէմը ինչաաթ վէ թէֆթիշա-թընտա հիւսնի խըտմէթի կէօրիւլէն գօնմի Վիլիալիյէ Ղինճի Մէճիտի, վէ Հինճի (Երզինկեան) օրտուի Հիւ-մայունա սէնտուպ նիղամիյէ 8ինճի ֆրգա գօմանտանը ֆէրիգ սատ. Հիւսէյին Հիւսնի վէ Բրիչլինա միւթէսարրըֆը սատ. Ասաֆ բա-շարը հազարաթը,յա, Խազինէի Խասսալ Շահանէ էմլաքը Հիւմա-յուն սեր միհնիտիսի միրիլիվա սա-ատ. Արիֆ բաշայա Ղնճի Օսմանի, վէ Խազինէի միւշարէյէյնա թահրի-բաթ միւտիրի սատ. Զբյաէտտին պէյէ, վէ Լազիսթան սանճաղը մի-թէսարրըֆը սատ. Բիֆաթ բաշայա Ղնճի, վէ պաշբէգլիվանըզգտան մի-թէգաիւա Իպրահիմ աղայա 3ինճի Մէճիտի,

Բուսիա տէվլէթը ֆախխէմէսի սէ-բայը իմբէրաթօրի սերգուրէնասը-տան օրտուլ միշավիրը խասս ունվա-նընը հաիզ վէ Մօսգուատա խարի-ճիյէ նէզարէթի խաղինէի էվրագ միւտիրի բրէնս Բոլ Կալեցի իլէ մու-շավիրը խասս ունվանընը հաիզ Մ. Սօլաքիյէ Վինճի, վէ Մօսգուատա խաղինէի էվրագ մէմուրլարընտան Մ. Սէրժ Պէյօգօրֆա Ղնճի բիւթպէ-տէն Մէճիտի նիշանը պիշանլարը,

Բուսիալը Մատամ Պարպէր Ման-տօֆ իլէ բրէնսէս Մարի Թէրվիզգոյ վէ բրէնսէս Ալէքսանտրին Թէրվիզ-գոյա Ղնճի բիւթպէտէն Շեֆգաաթ նիշանը Հիւմայունը,

Հիճազ չըմենտֆէրի գօմիսիօնը ալիսի ազատընտան Սուրիա վալիսի տէվլ. Նազիմ, վէ Ցինճի (Շամ) օր-տուի Հիւմայուն միւշիր վէքիլի սա-ատ. Հազգը բաշալար հազարաթը իլէ, գօմիսիօնը մէգքիւր հէյէթը թահրիրիյէսինտէ Պահրիյէ նէզարէ-թը ճէլիսէսի մէքթուպճըսը սատ. Ֆազլը էֆ. հազրէթլէրինէ ալթուն, վէ Սուրիա վիլայէթի տէֆթէրտարը սատ. Զիհնի էֆ. հազրէթլերիյէ գօմիսիօն մուհասէպէճիսի Մէհմէտ Սաիտ էֆ.յէ, վէ Թիճարէթի վէ Նա-ֆիա ֆէնն միշավիրի սատ. Սեր-վիչէն էֆ.յէ կիսիւշ Հիճազ տէմիր եօլը միտաեալարը,

Հիճազ չըմենտֆէր ամէլիյաթը-նըն էմրը թէֆթիշաթ վէ ինչաա-թընտա հիւսնի խըտմէթի կէօրիւլէն պաշ միւհէնտիս Մ. ֆօն Դարքէ ալ-թուն Լիյադաթ միտալեասը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ՍԸՀՀԻՅԷ

ՐԷՍՄԻ.— Իզմիրտէ եումուրճագ խասթալըզընա թուրթուլարագ Դա-զօմէն թէհհաֆիուլանէսինէ նագլ իլէ օրատա վէֆաթ իթմիշ իլան պիր քիչինին՝ պու խասթալըզա թու-թուրըզը թարիխտէն չիմտիյէ գա-տար 15 կիւնէն զեյատէ պիր զէման կէչիպ, համտ օլսուն պաշ-գա պիր միւսապ զուհուր իթ-մէտիկի կիպի, Իզմիր վէ ճիվարընը-ումում ահվալը սընհիյէսի պէրքէ-մալ պուլընըզը՝ մահալինտէն ալը-նան բէսմի մալիւմաթտան անլաշը-տըրընտան, Իզմիր քէօրֆէզի միւ-վարէտաթը հագգընտա գօնուլան 48 սաաթ իհթիյաթ գարանթինա-սը,յա սաիր թէսպիրլերին լաղվը, վէ պունտան պէօյլէ Իզմիրտէն չը-գաճագ պիրճիմլէ սէֆինէլերին հիյ-նը հարէքէթլերինտէ մուայէնէի թըպպիյէյէ թաալի թուրթումասը, վէ Պէյրութտա զուրէպատան օրտպ պէյտիյէ խասթախանէսինէ նագլ իտիմիշ օլան պիր ատամըն չիւպհէ-լի սուրէթտէ խասթալանտըզը՝ հէյէ-թը թըպպիյէ թարաֆընտան ինֆատէ, վէ մէրգում՝ իսթիլալտան մէն իլէ ֆէնենի թէտպիրլերին թէմամէն ինճա իտիրտիկի՝ Պէյրութ վիլայէթիյէ գա-բանթինասը միւթէթիշիկինտէն ա-ընան թէլէկրաֆիարտան անլաշըլը-մասընա պինտէն դէկա 25ոէն (տիւ-տէն) իթիպարէն մահալը մէզքիւր-տէն չըգաճագ սէֆինէլերին մուայ-էն թէհհաֆիուլանէլերտէն պիր-ինտէ 48 սաաթ իհթիյաթ գարան-թինասընա վաղըյա թայֆա վէ իւ-չինճի սընրքի եօլճըլարին գուլան-ադրարը էրպիսէ վէ էշեալարընին թէմիպլէնիպ թիւթիւլենմէսինէ՝ ֆէվգէլատէ թօրանմըշ օլան Մէճլի-ը Ումուրը Սրհհիյէսէ դարար վէ-րիլէրէ,յ, իգթիդասընին իյֆա գըլըն-ադրը, Սրհհիյէ նէզարէթը ճէլիլէսին-էն պա թէղքէրէ իշար, վէ լաղըմ կէլէն սաիրէլերէ թէպլիղաթ իճրա գըլընմըշ օլմաղա, իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գըլընը։

—Բուսիանընն Գօթօվայա չէհրին-էտ Սիպէրիա եումուրճաղընտան 12 միւսապ զուհուր իթմիշ տիր։

—Լօրէնցօ-Մարքէզտէ եէնիտէն պիր եումուրճագ վուգուաթը օլմուշ տըր։

ԱՄՄԱ ԹՕՀԱՖ ՀԱ՛

—Պիրատէր՝ աճապա պու ալէմտէ էվվէնիպ տէ բահաթ իթմիշ պիր ատամ վա՞ր մը տըր՝

—Հագիգաթէն պիրատէր՝ պունը պէն տէ բէք չօգ տիւշինտիմ. տիւ-շինտիմ տէ նիհայէթ պիրիսինի պու-լապիլտիմ, օյա՝ օյա՝ օ՝ օլապիլէճէ՝ք

—Ամա՝ քի՞մ իմիշ օ՝։

—Մալիւմ եա, Ադա՛մ օլմալը։

—Ատամ սէնտէ՝ օնուն բահաթ իթ-տիկի նէտէ՞ն մալիւմ՝։

—Պիրատէր օ՞ տա մը բահաթ իթմէ-սէն՝ նէ՞ գայնանասը վար իտի, նէ տէ գայնաթասը։

* * *

—Պիրատէր՝ էվլի՞միսին՝ եօգտա պէքեար մը՝։

—Պիր զէման էվլի իտիմ,լաքին գա-բըմ էօլտիս։

—Շու հալտէ տէմէք պէքեարընը։

—Իվլէթ։

—Էվլի իքէն գարընը սէնի հա՞նկը կիւն տահա զեյատէ մէնմուն իթտի։

—Էօլտիյի կիւն՝...

* * *

Մուալիմ.—Պագսանա՝ հայվանլար իչերիսինտէ էն զեյատէ ինսանը սէվէն հանկի՞սի տիր։

Թալէպէ.—Սիւլիւք՝...

* * *

Սէրեսօչըն պիրի, տէվրիլէ տէվրիլէ սօգագտա կիտերքէն՝ պիրիսինէ չար-բար, հէրիֆ տէրսէն թիրեաքիլէրտէն։

—Բէ՞օրմիւսին պէ հէրիֆ՝ կէօրմէ-յօրմըրը։

—Նէ՞ տէմէք՝ կէօմեյօրմըրը՛մ՝ պիր տէ տէյլի տէ՝ պիրի իքի կէօրեյօրը՛մ՝...

—Կէօրիւյօրսան, նէյէ՞ էլ ալէմէ չա-թըյօրսուն։

—Ատամ պէ հէրի՞ֆ՝ ուզուն էթմէ-սէնէ եա՝ իչթէ սէնի տէ իքի կէօր-տիւմ, իքինդին արասընտան կէչմէք իսթէտիմ, պիր գաղա տըր օյտու։

* * *

—Էֆէնտիմ՝ աճապա սիզ տէ պաշ-գալարը կկպի պիր կիւն պէնի թէրք իսթէճ՞քմիսինիզ՝։

—Ամա՛ մատա՛մ՝ պու գապը՛լ մի՝ պունը ասլա գաղո՛ւլ իթմէմ՝։

—Պու սեօզիւնիզէ նա՞սըլ լինանայըմ՝։

—Նասըլ արզու պույրուլըրսա, սիզի օ սուրէթլէ թէէմին իտէյիմ՝։

—Պէնի թէրք իթմէյէճէկինիզէ եէմին իտի՞ըմիսինիզ։

—Դաչ թանէ իսթէրսէնիզ իտէրիմ։

—Պէնտէնիզէ պիր տանէ քեաֆի՝։

—Շու հալտէ՝ պու կիւզելլիք սէնտէ՝։ պու մուհապպէթ տէ պէնտէ իքէն սիզի թէրք իթմէյէճէկիմէ Ալլահ նա-մընա եէմին իտէրիմ՝։

—Եա Բապպիմ, չօգ շիւքիւր, իչթէ չիմտի բահաթ օլսուն։

* * *

Էվ սահիպի իլէ միսաֆիր արասընտա եէմէք սուքրասընտա կէչէն սէօզլէր.

—Պույրունըզ՝ էֆէնտիմ, չու պալըզ բէք կիւզել բիչմիշ։

—Եվէթ հագիգաթէն՝ բէք կիւզել-բիչմիշ, հալ պու քի պիր ազ պայաթճա զանն իտիյօրըմ՝։

—Նէ՞ տէմէք պայա՞թ՝ տահա ալը-նալը իւչ կիւն օլտու։

—Իքի կէօզիմ,իւչ կիւնլիւք պալըզ թազէ օլո՞ւր մը, թապիի պայաթլար՝։

— Ամմա եաքտընըզ հա՞մա՞՝ իւչ կիւնլիւք պալըզ պայաթլասը՞ը՞ն՝։ հէյ իչիթմէսիմ՝։ միսաֆիր մի պու...։

ԳԱՍՊԱՐ

ԻԹԹԱՐ

Տիւնքի «Մալիւմաթ»տա օգունմըշ տըր.

«Մէհմէտ Թահիր» մէօհրիւյէ մէօհրիւրլու օլարագ չու «—Ալթֆալը Իսլամիյէնին թէհղիկը ախլէազընա, թէվսիի մալիւմաթընա խատիմ օլան չօճուգլար կաղէթասընտան ԵԷԹԻՄ ՎԷ ՖԱԳԻՐ ԶՕՃՈՒԳԼԱՐԸՆ խսթի-ֆատէլերինէ մախսուս ապտնէ սէնէ-տի տիր. զրչ. 40,

«Թահսիլը իլմէ իբթիսապը ֆազլ ու քեմալէ խահիշկեր օլսուգլարը հալտէ կաղէթա իչթիրա իտէմէյէ-ճէք տէրէճէտէ ֆագիր վէ պիքէս օլան չօճուգլարա մաթպասմըզճա հէր հաֆթա մէճճանէն կաղէթա վէ-բիրմէքտէ իսէ տէ, պու միսիլլուէ-րին ճիւմլեսինի պիրտէն մէճմուն իթ-մէք միմքին օլմայօր։ Պինաէնալէյհ պու ապտնէ սէնէտինի իչթիրա ի-տէն միւրիւվվէթքեարանը քիրամ՝ ալթֆալը ֆագիրէի Իսլամիյէնին կա-զէթա միւթալեասը,յա իսթիֆատէ իթմէլերինէ տէլալէթ, վէ պու սէ-պեպլէ թէրազգրի մէարիֆէ ճիտ-տի պիր խըտմէթ էյֆա իթմիշ օ-լուրար։»

«Պու սէնէտի գապալ պույուրան զեվաթը քիրամընն«Զօճուգլարամ՝ախ-սուս կաղէթա» նիւսխէլերինին հան-կը մէքթէպ վէ եա խանէյէ կէօն-տերիվէսի լաղըմ կէլեճէկինի պէ-յան, եախօտ մաթպասմըզա իիպար պույուրմալարը միւգթէզա տըր։—» մէարէֆ մաթպու պիր վարագա-նընն պաղը զեվաթա կէօնտերիլտիկի՝ մաթպասմըզա կէօնտերիլէն մի-թէատտիտ վարագալարտան անլա-շըլըը։ Պաղը թարաֆճա պու վարա-գանընն «Մալիւմաթ» մաթպասըն-տան կէօնտերիլտիկինէ զէհապ հասը,լ խիլէրէք, գարինը գապալ տասի օլմուշ տըր։

Հալպուքի «Մալիւմաթ» մաթպա-ասընն պու պապտէ գաթան մա-լիւմաթը եօգ տըր. եալընը ֆըր-սաթտան իսթիֆատէյէ տիւշէն վէ էվվէլճճ տէ պու վատիյէ սարտըրը իչիւն մէն իտիլէն ատամըն կաղէթա իշթիրա իտէմէյէճէք տէրէճէտէ ֆագիր վէ պիքէս օլան չօճուգլարա

Պու ֆիքրիմի օ գատար թասվիպ իթտիմ քի, արթըգ վաղ կէչմէք գա-պիլ տէյլլ իտի. հէր ճիհէթինի մու-հաքէմէ իտէրէք հիչ պիր նօգթա-սընտա հիչ պիր գուսուր պուլտա-յօր իտիմ. նիհայէթի էվվէ եաղլաը-քէն սահլէթ պիր վազիյէթ ալտը՝մ. սանքի գարընը՝մ ֆէնա հալտէ աղը-յօր իմիշ. տահա գաբուտան կիրեր-քէն ինչէմէկէ պաչլատը՝մ. վալիտէ-մին եէրինէ գահմ օլան գասընն պիր-տէն պիրէ թէլալ էսէրլերի կէօս-թերտի. ֆագաթ պէն օնա հիչ եիւզ վէրմէյէրէք հէման եօգաբը օտայա չըգտը՝մ, մինտերին իւզերինէ եաթ-տը՝մ. օրատա գէրվանընզ տուրույօր իտիմ. ագչամ բէտերիմ կէլտի։

—Նէճաթի՝, սանա եէմիշ կէթիր-տիմ.—տէյտու հայդըրարագ, նէր-տիվէնլերտէն չըգարքէն պէնտէն հիչ պիր ճէվապ ալամատը. շիւպհէսիզ էօյէ վալիտէմ սէօյլէտի, հէման օտա-յա գօչուպ կէլտի։

—Նէ՞ օլտուն, օղլում՝...— տէյտու սորտու։ Պէն պու գօմխտեայը օլան-ճա զայրէթիմէ օյնայօր իտիմ. ա-նը ալտաթմաղա մուֆաֆիգ օլ-տում՝. պու խասթալրդ բէտերիմին տէ, օ գատընն տա թէլալընը մու-ճիպ օլտու. հաթթա պիր արալրդ հէքիմ կէթիրմէկէ ֆիլան տա գարար

մէճճանէն կաղէթա թէվզի խիլաֆ-կինին գաթիէն վէ գաթըպէթէն սա-լը օլմատը՝ը, վէ պիր տէ հիւանինի-յէթի վէ թասմիմը մէարիֆէ խըտմէթ բէբուէսի ալթընտա խալդը բարա-սընը թօբլայը՝պ տէրճէպ իթմէք ի-չիւն պու զարիպ ուսուլին հալտա թաադիպլինէն վաղ կէչմէմշ պու-լընտը՝ը՝ ճիւմլեի մալիւմաթը միւս-թահսէլէմիզտէն տիր։

Պինաէրին ապօնէ սէնէտերինին վէ անը թէվզի իթտիրէն «Մէհմէտ Թահիր» խնգա վէ մէօհրլի ատամըն «Մալիւմաթ» մաթպասընա վէ կա-զէթաարընա հիչ պիր նիսպէթի պուլընմատը՝ը՝ը էհասինը թէվճճ-ճիւհաթ վէ բաղպաթը մախսուսէ-լերիյէ պիպլերի վայէմէնտը իթթի-խար պույուրան քիրամը գարիուն հազարաթընա արզ ու պէյան իչիւն չու սաթրլարը եազմաղա մէճճաուր օլուուգ։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Համբարձում էֆ. Աբ-րահամեանի յուղարկաւորութեան առ-թիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են Հի-անդանոցիս.

Ազն. Տէր եւ Տիկին Արամ էֆ. Պետ-րոսեան, Տէր եւ Տիկին Երուանդ էֆ. Աբրահամեան, Տեարք Խաչիկ եւ Աբ-րահամ էֆ.ք Ղազարոսեան, ոմն 108ա-կան ղրուշ։

—Հանգուցեալ Մարտիրոս էֆ. Հա-րէնցի յուղարկաւորութեան առթիւ փո-խան ծաղկեպսակի մէկ Օսմ. ոսկի նը-ւիրած է Հիւանդանոցիս Ազն. Տիկին Վերոնիկ Հարէնց։ (Կոնք)

25 դեկտ. 1901

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Տիւն ագչամ սաաթ 11 սուլարընտա Գասը քէօյլինտէն քէօբրիյէ եանաչմագտա օլան Խտարէի Մախ-սուսէնին«Ֆէրրահ» վաբօրը եօլճուլա-ըընտան պիր Բուսմ վաբօր եանաչմա-տան իսքէլէյէ ալթլամագ իսթէմիշ իսէ տէ, սէնիզէ սիւշմիւշ վէ վա-բօր իլէ իսքէլէ արասընտա գալա-բագ պօղուլմասընա բաամագ գալմըշ իքէն գուրթարըլմըշ տըր։

—Ակկիյէֆ իսմինտէ պիրի պիր զէնպիլ տօրուսը չալընմըշ համամ հավլուսը տիւն Պիթթաղարընտա սաթմագտա իքէն եագայը էլէ վէր-միշ տիր։

—Էվվէլքի կէճէ Էյուպտա Ալի իսմիէրինտէ իքի քիչ՝ Թէվֆիզ էֆ. Նամընտա պիրինին էվինտէն էչեա չալըպ գաչարար իքէն եագալան-մըշար տըր։

—Բէժի իտարէսինին ճիպպիտէ-քի ֆապրիգասընտա խարմանճը Նի-գօղի տիւն մանքինալարը եանընա տիւշերէք, այաղընտան ֆէնա հալ-տէ եարալանմըշ տըր։

[Սինկէր տիքիշ մաքինասընը իլանը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օ-լունա]։

վէրտիկը իսէ տէ, պէն մանի օլ-տում՝. հէքիմտէն կէօյա գօրգույօր իտիմ՝. օ կէճէյի էվ իլաճլարը իչ-մէքլէ կէչիրտիմ՝. երթէսի սապահ խասթալըզընը տահա զեյատէ քէս-պը չիտտեթ իթտիկինի սէօյլէտիմ՝. գարնըմին աղրըսընտան տուրամա-յօր իտիմ՝. պապամ՝

—Ամա՝, մէքթէպէ կիթմէ, օղ-լում՝.— տէմէկէ պաչլատը։ Պիր ազ ըսրար իթտիմ՝։

—Մութլագա մէքթէպէ կիթմէք իսթերիմ՝. տերսլերիմտէն գարմայա-ճաղըմ՝.— տէտիմ՝։

Բէտերիմ կէօնտերմէտի։

—Զարար եօգ, օղլում՝. պիր գաչ կիւն իսթիրահաթ էթ. էկէր պու կիւն էյլի օլմագ իսէն, ագչամա մութլագա պիր հէքիմ կէթիրերիմ՝.

—տէյտու պէնի մէճմուն իթմէկէ չա-լըշըը։

Բէտերիմին պու սեօզիւնտէն պէն գալպէն բէք մէճմուն օլույօր իտիմ՝. պիր ան էվվել էվտէն չըգըպ կիթմէ-սինէ տէօրթ կէօզ իլէ պէքլէյօր ի-տիմ՝. Նիհայէթ բէտերիմ չըգըպ կիթտի՝. արթըգ էվտէն սավուշմագ-տան պաչգա եարաճագ հիչ պիր ի-չիմ գալմատը, վալիտէմին եէրինէ կէչէն գասընը՝ սուրէթա պանա եա-ըարըզլար կէօսթէրմէք իսթէյօր ի-տի։

Նէ՞ չարէ, պէն արզուսը եէրինէ վարտըրմագ իչիւն օ գատընն պու կիւնքի մուամէլէլերինէ գարշը կիւ-լէր եիւզ կէօսթէրմէյէ մէճմուր օ-լույօր իտիմ՝. չիմտիկի գատընն պէնիմլէ խօշ կէչինմէյէ բէք մէյեալ օլտըզընը վէ պապամա գարշը պէնի ավուճընն իչինէ ալմագլա իթթի-խար խուէճկինի հրսս էյլէյօր իտիմ՝. խասթալըզընա գարշը թէլաչչար իթ-տիքճճ կէօյա պէնի բէք մէճմուն ի-տիյօր իմիշ կիպի թէպէսսիմլէ մու-գապլէլ իտիյօր իտիմ՝. պու հալտէ պիր սաաթ գատար կէչտի՝. կէօյա խասթալըզըմ պիրագ խաֆիֆլէչմիշ կիպի օլտու՝. ագաճըզ եաթաղընման գալդըրմ, էօյէ վալիտէմ պէօյիւ-պիր պէշաշեթլէ՝։

—Օ՞հ, չօգ շիւքիւր, սէնի էյլի կէօրտիւքճճէ նէ՞ գատար սէվինիյօ-ըըմ, Նէճաթի պէյ, ինչալահ ագ-շամա գատար հիչ պիր շէյնի գալ-մայաճագ՝.—տիմէկէ պաչլատը՝. պէն ճէվապէն,

—Էվվէթ, պէն տէ էօյլէ անայօ-ըըմ՝, գարնըմին աղրըսը պիւսպիւ-թիւն կէչտի՝. պաչըմ տա աղրըմա-յօր՝. նէ՞ գատար գօրգմուշ իտիմ՝.— տէտիմ՝։

(Տեվամ)

ԿԷՄԻՃԻԼԷՐ

ՆԻԼՁԻԻՆ ՍԱՂԼԱՄ ՏԸՐ

Կէմիճիլէրին իէ պաղդ ամբարը-նըն սաղլամիրդնա վէ դավի իւլ վիճաւա օյմայարդնա թէաճիրպ իտէրսի-նիպ։ Պուտար՝ սէնիզ իւղէրինէ փուրթունա վէ սալկալար արարնամա եաչասըդլարը վէ կէօյիւս պաղը ա-յընդ տուրբղլարը հարտ, հիշ պիրիս տէ նէզլէյէ, նէվալկէ վէ պրոնիթ-թէ միւպէէլա օյմաղ։ անկէրին կօր-սիրսիրլէրի նասիրէն իշխիլիր։ վէ հիշ պիրի կէօյիւս վէ վէրէմ իասթա-լըգլարնա տիւշար օյմաղ։

Գու հալ նէսէն իլերի կէլիյօր։ սէ-պէպի՝ բէք էսկի զէմանլարտան պէրու-մայիւմ օյմուշ տրը։ Հէքիմլէր՝ տայմա պու հալի կէմիկէ ին սրվանմը օյտուս-ղը գամրանդն պուխար վէ կապկը կէմիճիլէրին վէ պաղդ ավէլարդնըն պէտտէվամ թէնէֆֆիւս իթիաքլէրի-նէ համի իթմիշլէր տիր։

Իմամ, գամրանդն նէֆէս պօրուլ-ընա վէ կէօյիւսէ նէ գառար ֆափ-սէլի օյտուղընը հէր քէս պիլիր։

Ուֆգաղ պիր նէպէ՝ իհմալ իսմիրիպ պաղլի հարդտա, պրոնիթէ թամվիլ օյապիլիր, վէ էսկիմիշ պիր պրոնիթ-թէ նէվալկէնէ եռգայր դուրթար-մաղ տահի բէք միւշքիլ պիր շէյ տիր։ Իմամ, ֆէնալըդն իսթիհատ գուտա-ըմնամ քէօքսէն էօնիմնա ամամդ լիւ-զումբ իասթալարա նէ գառար թավ-սիյէ խրլամ եէրի տիր։ Մէդքիւբ իասթալըդընն իլաճը՝ դայէթ միէսսիր մանիմ օյմուշ տրը։ Հէքիմլէր՝ տայմա պու հալի կէմիկէ ին սրվանմը օյտուս-ղը գամրանդն պուխար վէ կապկը կէմիճիլէրին վէ պաղդ ավէլարդնըն պէտտէվամ թէնէֆֆիւս իթիաքլէրի-նէ համի իթմիշլէր տիր։

Իմամ, գամրանդն նէֆէս պօրուլ-ընա վէ կէօյիւսէ նէ գառար ֆափ-սէլի օյտուղընը հէր քէս պիլիր։

Բարիզէ Մ. Կիւյօ նամ մասրութ էճզաճը՝ գամրանը էրիր պիր հալէ գօյմայա մուվաֆֆագ օյմուշ օյմաղլա, պու կիւնքի կիւն պէկիմէ էճզաճա-նէէրտէ Կիւյօ գամրանը հարդյա գամրանը պիր շուրուպ պուլունմադ-մաղ տահի բէք միւշքիլ պիր շէյ տիր։ Իմամ, ֆէնալըդն իսթիհատ գուտա-ըմնամ քէօքսէն էօնիմնա ամամդ լիւ-զումբ իասթալարա նէ գառար թավ-սիյէ խրլամ եէրի տիր։ Մէդքիւբ իասթալըդընն իլաճը՝ դայէթ միէսսիր մանիմ նէվադիլ վէ էն էսկիմիշ պրոնիթի աէֆ օյտուպ կիտէր։ Համիմա վէրէմ օյտուղը էյիճ անդարլարն իասա-թարդ տահի չօգ աէֆա պու սու-բէմէ տէֆ ու թէասավի օյտնամպիր։ զիրա գամրան ազճիյէր գաղարճը-լարընն չիրիւմկինմ սէպէպ օյտն միդրօպպարը թէյէֆ իտէրէք մէդքիւբ չիրիւմկինն էօնիմնիս արը։

Էյիէշմէի իւմնամէզ կէօրիւնէն պա-կիտի պիր չօգ իասթալըդլար՝ 30 սէ-նէտէն պէրու Կիւյօ գամրանը վաբ-թաբդյա էյիէշտիկինի կէօրմէքէ, պաղը էրպաղը միւսաղդա՝ իամ միւ-չաակէէմնամէն պիլիմթիֆատ իասա-թարը ալտաթարադ ասրլ Կիւյօ գամ-բանդնրն էերինէ քէնտի եարարդարը ասանէ գամրանը սաթմադտա, վէ պէօյլէնէ իասթաբա ֆէնալըդը մու-ճանմնա նէվադիլ վէ էն էսկիմիշ պրոնիթի աէֆ օյտ